

Effet d'utilisation de la Stratégie de Classe  
Inversée pour Développer quelques  
Compétences de L'expression écrite en Français  
auprès des étudiants du Cycle Secondaire

**Recherche extraite d'une thèse présentée pour l'obtention du  
grade de magistère en pédagogie  
au département de curricula, de méthodologie, et de la  
technologie de l'éducation**

**Préparée par**

Chaïmaa Aboud Haddad Abdel Hady

**Enseignante de français au cycle préparatoire**

**Sous la direction de**

Prof.Dr. Sabri Eid Gad

Professeur de Curricula,  
de Méthodologies et de  
Technologie de l'éducation

Faculté de Pédagogie

Université de Hélauân

Dr. Ali Moustafa Youssef

Maitre de Conférences de  
Curricula, de Méthodologies et  
de technologie de l'éducation

Faculté de Pédagogie

Université de Suez

## المستخلص

تهدف هذه الدراسة إلى التحقق من أثر استخدام استراتيجية الفصل المقلوب في تنمية مهارات التعبير الكتابي بالفرنسية لدى طلاب الصف الأول من المرحلة الثانوية. أجريت هذه الدراسة من خلال منصة تسمى "Edmodo". ولتحقيق أهداف الدراسة أعدت الباحثة باعداد مجموعة من الأدوات التجريبية وأدوات القياس. قامت الباحثة باعداد استبياناً لتحديد مهارات العبير الكتابي اللازمة لطلاب المرحلة الثانوية ، كما أعدت اختباراً لتحديد صعوبات التعبير الكتابي وأيضاً لتحديد إلى أي مدى يتقدم مستوى طلاب العينة التجريبية. كما أعادت الباحثة صياغة الحدة الرابعة من الكتاب المدرسي للصف الأول الثانوي وفق مبادئ استراتيجية الفصل المقلوب ، متضمنة كتاب نشاط للطلاب ودليل معلم . بعد تطبيق أدوات الدراسة التي سبق ذكرها ، استخدمت الباحثة الأسلوب الإحصائي المناسب لمعالجة وتحليل درجات الطلاب التي تم الحصول عليها كماً ونوعاً. وأكدت النتائج فاعلية استخدام استراتيجية الفصل المقلوب التي تديرها منصة "Edmodo" لتنمية بعض مهارات التعبير الكتابي لدى طلاب الصف الأول الثانوي

## Résumé en langue française :

Cette étude a pour but de vérifier l'effet de la classe inversée pour développer des compétences de l'expression écrite en français chez les étudiants de la première année secondaire. Cette étude a été dirigée via la plate-forme intitulée « Edmodo ». Pour atteindre les objectifs visés par l'étude, la chercheuse a élaboré des matériaux d'apprentissage et des instruments de mesure. Elle a élaboré un questionnaire pour déterminer les compétences nécessaires pour les étudiants du cycle secondaire et aussi elle a élaboré un test pour préciser les difficultés de l'expression écrite et pour déterminer aussi jusqu'à quel point le niveau des étudiants de l'échantillon expérimentale se progressent. La chercheuse a également reformulé une unité du manuel scolaire de la première année secondaire selon les principes de la stratégie de la classe inversée comprenant un cahier d'activités et un guide pédagogique. Après l'application des outils de l'étude déjà mentionnés, la chercheuse a employé la technique statistique appropriée pour traiter quantitativement et qualitativement les notes brutes obtenues. Les résultats ont affirmé l'efficacité d'utiliser la stratégie de la classe inversée qui grée par la plate-forme « Edmodo » pour développer quelques compétences de l'expression écrite chez les élèves de première année secondaire.

### Mots clés :

### Classe inversée- expression écrite

### Introduction :

La langue française est comme les autres langues qui veulent à développer les quatre compétences chez les apprenants : l'écoute, la parole, la lecture et l'écriture. Il est reconnu que chaque compétence de ces compétences à son importance dans la vie. Mais l'écriture est

la plus importante entre ces compétences. Car l'écriture est le plus grand produit que l'esprit humain a produit par la langue. On peut se communiquer et s'inscrire les actions, pour cela l'apprentissage de l'écriture est devenu le but essentiel de l'école, c'est-à-dire, la lecture et l'écriture sont des buts essentiels pour l'école. Pour entraîner l'élève sur l'écriture correcte à l'école, on doit faire attention de trois choses : d'abord, la capacité de l'élève d'écrire correctement, puis la maîtrise de l'écriture, enfin sa capacité d'exprimer ses idées clairement et avec précision. (Selim Cherif, et autres, 2009,217)

Par conséquent, l'importance de l'écriture est l'un des moyens les plus importants de la communication humaine, elle représente la langue à travers l'inscription de signes à travers des supports variés. C'est une forme qui est basée sur les mêmes compositions que la parole, comme la grammaire, le vocabulaire et la sémantique, mais avec des conditions additionnelles relatives au système de graphies propres selon chaque culture. (Christin Anne-Marie, 1999)

L'expression écrite : c'est une activité complexe, un apprentissage difficile et long qui peut souvent provoquer le rejet de l'écriture chez quelques apprenants qui se sentent incapables ou ne sentent pas intéressés par cette activité pour cela il est important de la part des enseignants de FLE de proposer aux apprenants des situations d'écriture motivantes. L'expression écrite n'est pas ni simple transcription, ni une juxtaposition des phrases bien formulées, mais elle est un moyen d'action mis en œuvre par l'émetteur sur le destinataire, dans lequel l'émetteur veut produire un effet sur le destinataire grâce à la langue en utilisant des signes graphiques. L'expression écrite prend en compte les stratégies et les habiletés que les apprenants devront appelés pour maîtriser graduellement au cours de leur apprentissage scolaires. (Fatima Zahra, 2013,26 :27)

L'expression écrite est une des quatre compétences principales à faire acquérir aux apprenants d'une langue étrangère : ( Expression écrite- Expression orale- Compréhension écrite- Compréhension orale). La compétence de l'expression écrite donne l'occasion à l'apprenant de rédiger un message écrite. Pour écrire en langue étrangère, l'apprenant doit respecter les codes de la langue et les règles de cette langue. (Gamal Hussein, 2017,237)

Sur la base de l'importance de l'expression écrite, nous trouvons de nombreuses études qui le confirment dans toutes les langues, que ce soit en arabe, en anglais ou en français, ce sont des études dans lesquelles les chercheurs ont utilisé des nouvelles stratégies pour développer les compétences de l'expression écrite en français :L'étude de (Ikram Ibrahim, 2008), (Chaïma Abdel Kader, 2014), (Reham Mohamed, 2006) , (Bachar Elali Mohamed, 2014) Il y a aussi Plusieurs études qui a également confirmé sur l'importance de l'expression écrite en tant que compétence linguistique en arabe et en anglais, comme :L'étude de (Samah Fahim, 2011)et l'étude de (Marwa Ibrahim, 2019).

Après avoir passé en revue et analysé des études antérieures qui confirment sur la faiblesse de la langue en général et de l'expression écrite en particulier chez les étudiants, c'est représentant à l'incohérente entre les idées, l'absence d'infiltration logique d'idées et leur incapacité à exprimer leurs idées correctement, en plus les fautes d'Orthographe et de grammaire. D'où l'importance d'utiliser des stratégies d'enseignement modernes et non traditionnelles capables d'affronter tels problèmes et aux difficultés d'apprentissage rencontrées par les étudiants au cours du processus éducatif.

On trouve que les meilleurs types d'éducation, qui engendrent l'excitation de la connaissance, rendre le processus d'apprentissage

plus amusant et plus vivant chez l'apprenant. Cela se fait avec un peu de conférences traditionnelles et beaucoup de projets, de recherches et d'apprentissage, l'apprentissage est centré sur l'élève et non sur l'enseignant. Avec l'augmentation de la technologie moderne dans le processus éducatif, de plus en plus le nombre d'enseignants qui souhaitent d'enseigner à leurs élèves de manière créative. (Strayer, 2007,172)

Il existe de nombreuses stratégies modernes qui reposent sur l'utilisation de technologies modernes pour activer l'apprentissage numérique, telles que :la stratégie de la classe inversée qui est considérée comme l'une des meilleures stratégies qui traitent des technologies modernes, qui a l'immense capacité de traiter les lacunes et les faiblesses résultant de l'utilisation des méthodes d'apprentissage traditionnelles et elle est également capable de développer les capacités de réfléchir chez les élèves, de sorte que l'enseignant s'engage dans la discussion en classe plus que de donner des conférences, tout en l'élève regarde chez lui de courtes vidéos sur le sujet de la leçon, la discussion occupe donc la plus grande partie de la séance au lieu de donner le cours. Dans cette stratégie, l'enseignant supervise l'avancement du processus éducatif et guide les élèves. (Brame, 2013, 1).

La classe inversée comme une stratégie d'enseignement moderne dont l'idée est basée sur l'inverse des procédures d'enseignement afin que les leçons et leur contenu soient visualisés à la maison et que le temps de classe soit consacré pour l'application et pour les activités supervisées par l'enseignant. L'idée de classes inversées et leur formation sont basées sur de concepts tels que l'apprentissage actif, l'efficacité et la participation des élèves, la planification des leçons et la diffusion du programme d'études. (Aya Qechta,2016, 18)

Il y a des nombreuses études qui ont confirmé sur l'efficacité de l'utilisation de la stratégie de classe inversée dans de nombreuses matières scolaires, comme : - L'étude de (Mai Fahid, 2014), (Glynn, 2013), (Aya Qechta 2016), (Amal Hamdallah, 2015), (Youssef Al-Manshi, 2015), (Gerald, 2014), et (Abdel Nasser Chérif, 2020).

### 1.1. Sensibilisation au problème de la recherche

La chercheuse détermine le problème de la présente recherche à travers de:

**Expériences pratique :** la chercheuse a trouvé pendant son travail comme enseignante de FLE des faiblesses chez les élèves d'écrire correctement en français.

**Étude Exploratoire :** la chercheuse fait une étude exploratoire sur 30 lycéens où elle a appliqué un test d'expression écrite. L'enseignante a constaté que la plupart des élèves ont de mauvaises compétences en écriture. Les étudiants ont commis plusieurs fautes pendant leur expression écrite comme :

- Elles n'ont pas conjugué bien les verbes.
- Elles n'ont pas écrit correct les mots.
- Elles n'ont pas construit bien les phrases.

### Études antérieures :

De nombreuses études ont mis l'accent sur l'importance d'utiliser des nouvelles stratégies pour développer les compétences de l'expression écrite en Français chez les étudiants, notamment : étude Bashar Ali (2014), étude Chaïmaa Abdel Qader(2014), étude de Nadine Elmaraghi (2012), étude d'Amal Farouk (2011) et étude de Reham Mohammed (2006) et l'étude d'Ikram Ibrahim (2008).

**1.2. Problématique de recherche :** Le problème de la recherche en cours réside dans la faiblesse des compétences de l'expression écrite auprès des étudiants du cycle secondaire.

### **1.3. Questions de la recherche :**

On peut résumer le problème de cette recherche dans la question principale suivante :

- Quelle est l'effet d'utiliser la stratégie de classe inversée pour développer les compétences de l'expression écrite auprès les étudiants du cycle secondaire ?

#### **Cette question est ramifiée par les sous-questions :**

1. Quelles sont les compétences de l'expression écrite en français nécessaires aux étudiants du secondaire?
2. Quelle est l'image de l'unité proposée qui sera préparée à la lumière de la stratégie de la classe inversée ?
3. Quel est l'environnement éducatif nécessaire pour construire une unité éducative conformément à la stratégie de classe inversée ?
4. Quelle est l'effet d'utiliser la stratégie de classe inversée pour développer quelques compétences de l'expression écrite chez les étudiants du cycle secondaire ?

**1.4. Hypothèses de la recherche :** La recherche actuelle vise à tester la validité des hypothèses suivantes :

1-Il y a une différence statistiquement significative au niveau (0,05) entre la moyenne de notes des étudiants du groupe expérimental et celle du groupe témoin au post-test de l'expression écrite en faveur des étudiants de groupe expérimental.

2- Il y a une différence statistiquement significative au niveau (0,05) entre la moyenne de notes des étudiants du groupe expérimental au pré-test et au post-test de l'expression écrite en faveur du post test.

### **1.5. Objectif de la recherche:**

- 1- Développer les compétences d'expression écrite pour les



lycéens en utilisant la stratégie de classe inversée.

2- Reformuler une unité à travers la stratégie de classe inversée, qui vise à développer des compétences d'expression écrite pour les lycéens.

3- Déterminer les principes nécessaires pour construire une unité par l'utilisation de la stratégie de classe inversée.

4- Clarifier l'environnement pédagogique nécessaire pour construire une unité éducative a travers l'utilisation de la stratégie de classe inversée.

5- Affirmer sur l'efficacité de l'utilisation de la stratégie de classe inversée dans le développement des compétences d'expression écrite auprès les élèves du secondaire.

#### **1.6. Importance de la recherche :**

##### **La recherche peut contribuer à :**

- Organiser les programmes scolaires à la lumière de l'utilisation de la stratégie de classe inversée.
- Fournir aux planificateurs des programmes scolaires une liste des compétences de l'expression écrite en français qu'on peut profiter en préparant des activités pour l'expression écrite.
- Aider les étudiants à développer leurs compétences en écriture en français.
- Augmenter la motivation chez les étudiants à apprendre la langue française et à trouver des solutions à leurs difficultés.
- Ouvrir la voie aux chercheurs dans le domaine des programmes et des méthodes d'enseignement de préparer des études dans l'utilisation de la stratégie de classe inversée.
- Fournir enseignants de langue française de nouvelles stratégies pédagogiques leur permettant d'aider leurs élèves à développer

leurs capacités d'expression écrite de langue française.

- Aider les enseignants à utiliser les technologies modernes qui facilitent le processus d'enseignement.

### **1.7. Délimites de la recherche :**

La recherche actuelle se limite sur quelques compétences de l'expression écrite à travers l'utilisation de la stratégie de classe inversée dans un semestre proposé.

**Limites humaines :** - les étudiantes du cycle secondaire (les étudiantes de première année secondaire à l'école ElAcher Mn Ramadan pour les filles).

**Limites de temps :** - Deuxième semestre de l'année scolaire 20202021/.

**Limites de lieu :** - L'école secondaire pour les filles « ElAcher Mn Ramadan » à Suez.

### **1.8. Outils de la recherche : -**

- **Outils de mesure :** - un test pour mesurer les compétences de l'expression écrite (préparé par la chercheuse).
- **Outils de traitement expérimental :** - Reformuler une unité en utilisant la stratégie de la classe inversée (préparée par la chercheuse).

### **1.9. Méthodologie de la recherche : -**

**La méthode descriptive :** - Comprend le côté théorique et les études antérieures.

**La méthode expérimentale:** - pour assurer l'effet de la variable indépendante (la stratégie de classe inversée) sur la variable dépendante (les compétences de l'expression écrite) chez les étudiants du cycle secondaire à travers les différences statistiques de l'étude en suivant le design quasi expérimental ,pour choisir

l'échantillon de la recherche qui se divise entre deux groupes (le groupe expérimental et le groupe témoin) et pour appliquer les outils de la recherche.

### 1.10. Étapes de l'étude :

- Construire une liste de l'expression écrite.
- Construire les situations éducatives en utilisant la stratégie de classe inversée.
- Préparation d'un test pour mesurer les compétences de l'expression écrite en français pour les élèves de l'échantillon.
- Reformuler une unité du manuel scolaire en utilisant la stratégie d'apprentissage inversée.
- Définir les activités et les moyens pédagogiques appropriés.
- Déterminer les méthodes d'évaluation appropriées.
- Présenter la stratégie au Jury et procéder aux ajustements nécessaires.
- Déterminer les objectifs qu'on doit les atteindre en utilisant la stratégie d'apprentissage inversé.
- Déterminer un échantillon aléatoire d'élèves de première année du cycle secondaire pour appliquer la stratégie.
- Appliquer d'un pré-test pour déterminer les compétences d'expression écrite disponibles pour les élèves de l'échantillon aléatoire.
- Appliquer le post- test pour vérifier de l'efficacité de la stratégie au développement des compétences d'expression écrite pour les élèves de l'échantillon.
- Fournir des recommandations et des suggestions à la lu-

mière des résultats de l'étude.

### 1.11. Variables de l'étude :

**La variable indépendante :** - la stratégie de la classe inversée.

**La variable dépendante :** - les compétences de l'expression écrite.

### 1.12. Terminologies de l'étude :

**Stratégie de classe inversée :** D'après Brame (2013, 1) la Stratégie de la classe inversée est que ce qui se fait à la maison dans le processus de l'apprentissage traditionnel se fait pendant la classe, et que ce qui se fait pendant la classe se fait à la maison, de sorte que l'étudiant a vu à la matière scolaire en dehors de la classe, soit à travers une vidéo éducative que l'enseignant enregistre pour expliquer une leçon.

La définition opérationnelle du terme: C'est une méthode basée sur l'inversion des procédures d'enseignement des étudiants afin que la leçon et son contenu soient visionnés à la maison ou en dehors de la classe, l'enseignant enregistre une vidéo dans laquelle le sujet de la leçon est présenté et l'envoie pour les apprenants et le temps en classe est alloué pour appliquer ce que l'étudiant a appris et fournir ce qu'il a atteint des informations liées au sujet de la leçon.

**Expression écrite :** L'expression écrite d'après le dictionnaire Larousse (1997,6) c'est comme suit : «Ecrire, c'est à l'aide d'un crayon ou d'un stylo ou de tout autre moyen, tracer sur un support (généralement) des signes représentant les mots d'une langue donnée, organisé (rédigés) dans le but de conserver ou de transmettre un message précis (appelé «L'énoncé»). L'écriture est donc un support (on dit aussi un «canal») permettant à celui qui écrit de s'adresser à une autre personne à laquelle le message est destiné.

La définition opérationnelle du terme l'expression écrite : C'est le moyen par lequel la personne peut exprimer ses idées, ses sentiments et traduire tout cela par écrit, à travers la formulation

des phrases ou des mots écrits qui traduisent tout ce qui s'y trouve.

## **2- Philosophie de la recherche et les Études antérieurs :**

La chercheuse va présenter dans cette partie les deux axes de la recherche, la stratégie de la classe inversée et l'expression écrite.

- Le premier axe : la classe inversée

### **2.1. Naissance de la classe inversée :**

L'apprentissage hybride a émergé de nombreux modèles au cours des dernières années, tels que le modèle virtuel amélioré, le modèle rotationnel, le modèle sélectif, et le plus commun de ces modèles est le modèle rotationnel à partir duquel la stratégie de classe inversée a émergé, qui est le résultat des développements survenus dans l'apprentissage hybride, la stratégie de classe inversée pour cela. Sa propre méthode et son idée indépendante qui font d'elle un style indépendant de l'apprentissage (Atef Chairman, 2015, 15)

L'apprentissage inversé est l'une des stratégies qui dépende dans son application de l'utilisation de la technologie moderne, qui traite les points de faiblesses de l'apprentissage traditionnel, car elle est basée sur l'inversé des tâches entre la maison et la classe. Chacun d'eux joue le rôle de l'autre. Dans l'apprentissage traditionnel l'étudiant doit appliquer et faire les devoirs à la maison selon que l'enseignant a expliqué en classe, et la plupart du temps l'élève ne peut pas les faire à cause de son oubli de l'explication en classe ou de son manque d'informations, car l'enseignant de la classe traditionnelle explique d'une manière sans tenir compte les différences individuelles entre les apprenants, mais l'inverse se fait dans les classes inversées où l'élève regarde une vidéo d'explication à la maison quand et où il veut selon ses capacités, et prendre en conséquence des notes et des questions, à ce stade, l'étudiant n'est pas tenu de comprendre la leçon et de maîtriser toutes ses

compétences tout en étant obligé de communiquer avec les idées principales ciblées par la leçon, et l'application sera faite par les étudiants en classe et le rôle de l'enseignant et la discussion et l'orientation. (Holley , et autres, 2010, 1 :20).

## **2.2. Concept des classes inversées :**

Selon Johnson et Lisa (2014, 36), la stratégie de la classe inversée n'est qu'un modèle d'apprentissage qui s'appuie sur la technologie moderne et qui peut faire un changement fondamental dans l'apprentissage et dans les établissements d'enseignement.

Comme définit par (Nwaisisi, Rosenberg, Ferreira, Walsh, 2016,348) la stratégie de classe inversée investie le temps du cours car elle utilise de nombreuses stratégies, telles que la stratégie d'apprentissage coopératif; les résolutions de problèmes; la décision et le dialogue. Et le rôle de l'enseignant dans cette stratégie est l'orientation et la clarification les idées vagues pour l'élève.

Selon la chercheuse la stratégie de l'apprentissage inversé est une stratégie utilise différents moyens technologiques pour offrir un apprentissage convenable à tous les apprenants, car il prend en compte les différences individuelles chez les apprenants, parce qu'il permet à l'élève de regarder la vidéo éducative plus d'une fois afin de comprendre la leçon quand il veut et où il veut. Ce qui rend l'apprenant plus actif tout au long du temps de la classe à travers les diverses activités et les diverses applications, l'apprentissage est devenu en dehors de la salle de classe, mais la classe de classe est devenu pour la formation et l'application.

## **2.3. Importance de l'utilisation des classes inversées :**

Selon Sams et Bergman (2012, 20: 23), il existe de nombreuses justifications pour utiliser la stratégie de la classe inversée: -

1. Aider les élèves qui ne peuvent pas aller à l'école grâce à

la disponibilité de vidéos à continuer.

2. Prendre en compte les différences individuelles entre les étudiants, car elle permet à l'étudiant de regarder la vidéo plus d'une fois selon sa capacité à comprendre l'explication.
3. Suivre l'énorme développement technologique et impressionner les étudiants avec la classe inversée nous encourager à l'utiliser pour le développement de l'éducation.
4. Aider les élèves à surmonter leurs difficultés d'apprentissage car il permet à l'enseignant de répondre aux besoins des élèves et de leur apporter une assistance et de fournir les apprenants des solutions aux problèmes auxquels ils sont confrontés afin d'absorber la leçon.
5. Augmenter l'interaction entre l'élève et l'enseignant, car l'enseignant est devenu en discussions constantes avec ses élèves et les a dirigés en permanence, ce qui permet à l'enseignant d'en savoir plus sur ses élèves.
6. Augmenter également l'interaction entre les élèves grâce au travail d'équipe et aux activités coopératives qui ont lieu entre eux en classe.
7. Augmenter l'harmonie entre les élèves dans la classe car il convient à toutes les capacités des élèves.
8. Augmenter la connaissance des parents sur le programme de leurs enfants, car il a été constaté que de nombreux apprenants regardent les vidéos éducatives avec leur famille, ce qui a également conduit à des discussions entre l'élève et ses parents sur les matières académiques.

La chercheuse voit qu'il y a des justifications que nous conduisent à utiliser la stratégie de la classe inversée comme :

- ✓ Rendre le processus éducatif plus intéressant et plus efficace.
- ✓ Encourager les apprenants de participer dans leur apprentissage.
- ✓ Favoriser l'utilisation des technologies modernes au processus d'apprentissage.
- ✓ Développer chez les apprenants l'esprit du travail coopératif.

#### **2.4. Objectifs de classe inversée:**

La stratégie d'apprentissage inversé vise à fournir le processus éducatif aux différentes sources d'enseignement afin d'améliorer l'apprentissage et de répondre aux besoins des étudiants, Hamdan et d'autres croient que l'apprentissage inversé vise à (Hamdan, Mc Knight, et Arfstrom, 2013):

1. Développer les compétences individuelles chez les apprenants.
2. Encourager l'auto apprentissage et activer le rôle des parents car ils aident leurs fils d'achever leurs tâches éducatives.
3. Fournir aux apprenants des compétences de recherche sur l'Internet.
4. Rendre les étudiants à participer à la préparation des moyens pour les aider d'atteindre aux objectifs de la leçon ciblée.
5. Aider les étudiants d'élaborer et de préparer des moyens qui les aident dans leur apprentissage et à les organiser afin de les utiliser selon leurs besoins.

Selon la chercheuse la classe inversée a plusieurs objectifs comme :-

1. Attire l'attention des apprenants en rendant le processus d'apprentissage plus efficace.
2. Offrir des activités qui stimulent la pensée critique et développent la créativité chez les apprenants.
3. Fournir les apprenants aux activités d'apprentissage actif et sain



loin de l'atmosphère d'ennui et de tension.

4. Développer l'auto-apprentissage chez les apprenants.
5. Développer les différences compétences chez les apprenants.
6. Investir le développement technologique dans le processus d'apprentissage.

### **2.5. Avantages de l'apprentissage inversé:**

Et selon ce qui a été déclaré dans l'étude (Mazur, Brown & Jacobsen, 2015,1: 26) et (Robert et Talbert, 2014), qui résume les avantages de l'utilisation de la stratégie de classe inversée comme suit: -

1. La meilleure utilisation du temps de cours et elle nous fournit plus de temps pour effectuer diverses activités basées sur l'inadéquation.
2. Le processus éducatif devient centré sur l'élève.
3. Les différences individuelles sont prises en compte car elles permettent à l'élève de répéter la leçon plusieurs fois.
4. L'élève devient un chercheur sur les différentes sources par lesquelles il apprend et par cela ils développent les compétences d'auto-apprentissage, d'apprentissage coopératif, de communication sociale et de pensée critique.
5. La stratégie de la classe inversée offre aux apprenants la possibilité d'apprendre au lieu, au moment et à la vitesse convenable pour l'élève.
6. La stratégie de la classe inversée offre à l'enseignant l'évaluation immédiate aux élèves, car elle l'aide à identifier les points forts et les points faibles chez ses élèves.
7. Elle Motive les apprenants à se préparer avant le cours.
8. Les apprenants travaillent en groupes, qui développent les

compétences de la communication sociale et éducative.

9. Elle permet de combler le fossé des connaissances résultant de l'absence de certains élèves en classe.

La chercheuse estime que les avantages de l'apprentissage inversé peuvent être déterminés dans les points suivants: -

- Développer les compétences de la pensée supérieure chez les étudiants.
- Rendre le processus éducatif plus intéressant et attrayant pour les apprenants.
- Multiplier les ressources d'apprentissage pour les étudiants.
- Aider l'enseignant à mieux connaître les capacités de ses élèves.
- Rendre l'environnement d'apprentissage plus interactif et coopératif.
- Augmenter le niveau de réussite des apprenants, car elle s'agit d'une stratégie qui prend en compte les différences individuelles entre les apprenants.
- Donner à l'enseignant de nouveaux rôles dans la classe, alors il est devenu un guide, et il a corrigé ses fautes.

#### **2.6. Critères et Piliers de classe inversée :**

Il y a quelques piliers et critères sur lesquels la classe inversée est basée, Ils sont quatre critères selon de nombreuses études (Atef Al-charman, 2015,167), (Nagel, 2013), qui sont: -

- **Un environnement flexible:** il est l'un des piliers les plus importants sur lequel repose la stratégie de la classe inversée, et cette flexibilité est pour les apprenants et l'enseignant pour comprendre afin de contenir la dynamique de la stratégie.
- **Changer le concept de l'apprentissage:** où le centrage du processus éducatif passe de l'enseignant à l'apprenant, de

sorte que l'élève devient un élément efficace dans le processus d'apprentissage.

- **Analyse et organisation du contenu:** offrir un contenu d'étude efficace grâce à la stratégie.
- **La disponibilité d'enseignants compétents:** Il doit être un enseignant capable de prendre des décisions afin de pouvoir transférer l'enseignement de direct à indirect.

### 2.7 Rôle de l'apprenant dans la classe inversée :

L'élève reçoit l'explication, les concepts essentiels et les informations à la maison et met en œuvre des diverses activités en classe afin d'approfondir les informations et les connaissances (Zaher Atwa, 2016, 1 octobre)

### 2.8 Rôle de l'enseignant dans la classe inversée :

L'enseignant consacre le temps de classe à l'application, sous la forme d'exercices, de projets de travail en groupe et de l'exécution de diverses activités. (Shi-Chun, Ze-Tian et Yi, 2014,17)

### 2.9 Étapes pour mettre en œuvre la classe inversée :

Bergmann & Sams (2012, 37:44) ont identifié quatre étapes pour mettre en œuvre des cours inversés:

- **Planification de la leçon:** La planification de la leçon comprend la définition de ses objectifs et s'assurer que l'utilisation du Vidéo éducatif est un moyen éducatif approprié pour cela.
- **Enregistrer la vidéo de la leçon:** cette étape consiste à utiliser des techniques technologiques modernes pour faire la vidéo et enregistrer l'explication de la leçon. Pendant l'explication de la leçon, il s'attend à des erreurs que les élèves peuvent commettre et essayer de corriger pendant le travail de la vidéo.
- **Montage vidéo:** C'est l'étape qui permet au professeur d'élimi-

ner les erreurs qui peuvent être trouvées dans la vidéo, et lui permet de mettre en évidence les parties importantes de la leçon.

- **Publication vidéo:** La vidéo est diffusée sur l'Internet, et l'enseignant peut télécharger la vidéo sur CD aux étudiants qui ne peuvent pas accéder à Internet.

## **Deuxième axe : l'expression écrite :**

### **2.10 Définition de l'expression écrite :**

L'expression écrite, c'est une activité très complexe. Elle est un moyen pour communiquer avec les autres. L'expression écrite consiste à produire des textes écrits avec des phrases bien formées. Elle est un acte signifiant qui aide les apprenants de former et d'exprimer ses sentiments, ses idées, ses intérêts, ses préoccupations pour être capable de communiquer avec les autres. Le processus de l'écriture exige de mettre en œuvre les habiletés et les stratégies que les apprenants seront appelées pour le maîtriser graduellement pendant leur apprentissage de FLE.

Dubois Jean (2008,202) nous offre la définition suivante : « *En grammaire traditionnelle, on appelle expression écrite tout constituant de phrases (mot, syntagme)... l'expression peut considérer sous deux aspects : comme une substance : sonore ou visuelle* ».

Chaque langue a deux aspects principaux ; l'aspect de l'expression orale qui est une masse phonique sonore et l'aspect de l'expression écrite qui est une masse graphique visuelle. Donc, la production écrite dans une perspective communicative est « *Une activité de production d'un texte écrit vue comme une interaction entre une situation d'interlocution et un scripteur dont le but est d'énoncer un message dans un discours écrit* » (Jean Pierre, 2008,76)

### **2.11 Éléments de l'expression écrite :**

Claude Peyroutet (1991,134 qui définit ces éléments dans son

livre *la pratique de l'expression écrite* :

**L'émetteur** :- c'est la personne qui rédige le message. Au lycée, dans la classe de langue, les étudiants sont les émetteurs.

**Le lecteur** :- c'est la personne qui va recevoir le message rédigé. Au lycée, dans la classe de langue, l'enseignant est le correcteur et la lecture.

**Le référent** :-il est le sujet de la communication. C'est le regroupement des objets, des êtres, et des choses dont il est question au texte. A l'écrit, le référent n'est que textuel.

**Le message écrit** :- il est le texte.

**Le canal** :- il est la rue matérielle que le texte prend .il est en général, la feuille de papier du livre, de l'affiche, du journal. les étudiants rédigent sur des feuilles de papier.

**Le code** :- c'est la langue écrite, chaque langue est un code car elle se compose des éléments (le répertoire de mots) et les règles de combinaison (la grammaire).

### **2.12 Difficultés d'écrire en langue étrangère :**

Wolff (1996, 110) Confirme que l'apprenant d'une langue étrangère confronte les mêmes difficultés que le locuteur natif, mais le premier face à des difficultés supplémentaires comme :

- Difficultés linguistiques, surtout sur le plan lexical.
- Difficultés de mettre en œuvre en langue étrangère les stratégies de la production écrite pratiquement automatisées en langue première.
- Difficultés d'ordre socio-culturel car chaque langue a ses caractéristiques rhétoriques propre et l'apprenant ne les connaît pas bien.

### **2.13. Composantes des compétences de l'expression écrite :**

CUQ et GRUCA reprennent les travaux de Hayes et Flower pour

analyser les composantes des compétences de l'expression écrite. Pour produire un texte selon le modèle de Hayes et Flower. Pour produire un texte selon le modèle de Hayes et Flower, on doit utiliser les trois composantes suivantes : la mémoire du scripteur, l'environnement de la tâche, et les processus cognitifs.

- **L'environnement de la tâche** qui consiste tous les éléments qui aident le scripteur de développer sa performance. L'environnement de la tâche se divise en deux parties : l'environnement social où le scripteur prend en compte le lecteur du texte et les consignes de la tâche et l'environnement physique qui se rapporte au texte déjà écrit.
- **La mémoire du scripteur** qui se divise en deux types : la mémoire de travail utilisée pour stocker les connaissances de courte durée et la mémoire à long terme qui aide le scripteur d'utiliser ses prés-acquis.
- **Les processus cognitifs ou les processus de la production écrite** qui se divise en trois processus : la planification, la mise en œuvre et la révision. (CUQ et GRUCA, 2007,185)

#### **2.14. Processus de l'expression écrite :**

Selon Piolat et Roussey (1992, 106) Pour bien écrire, il y a quatre processus interviennent aux processus rédactionnels : la planification, la mise en texte, la révision et à la fin le contrôle.

**La planification** :- c'est le processus qu'on peut appeler le processus « pré-écriture » c'est l'étape qui permet au rédacteur de faire appel son mémoire à long terme et les informations déjà acquises pour les réordonnées.

La planification s'organise en trois sous-processus :

**La conception** : permet au scripteur de puiser dans sa mémoire à long terme les informations qu'il voit nécessaires pour produire son

texte (ou une partie du texte). Pendant cette phase le rédacteur peut jeter des idées sur un papier de brouillon ou dresser sommairement un plan pour l'aider d'écrire.

**L'organisation** : permet au scripteur de tirer les informations selon : hiérarchisation des thèmes pertinence des idées, chronologie  
Le scripteur peut être amené à relier les différentes informations à l'aide de liaisons ou de flèches.

**Le recadrage** : permet au scripteur d'évaluer la pertinence des deux processus précédents en fonction des buts fixés.

Ces trois processus se relient évidemment d'une manière rapide et ils sont récurrents. Ils peuvent être imbriqués les uns aux autres.

**La mise en texte** :- c'est l'étape où le scripteur commence d'écrire ses idées élaborées pendant l'étape de la planification. Dans cette étape le rédacteur choisit son ordre lexical, syntaxique, et morphologique pour écrire en mots, en phrases, et en texte cohérent. Cette étape permet au scripteur de planifier les différents éléments de la mémoire de travail en un texte, en respectant les principes de la langue (cohérence, cohésion, connexité du discours).

**Le processus de révision** :-c'est l'étape qui permet au éditeur de lire son texte pour améliorer son écrit, le détecter et le corriger. Ce processus vise l'évaluation du texte écrit et d'autre part l'adéquation du plan de la composition aux buts précis durant le processus de la planification. Le rédacteur est amené à effectuer deux sous-processus : le premier qui consiste à lire le texte écrit afin de détecter des éventuelles manquements ou erreurs, le deuxième engage le sujet à corriger le texte selon les règles de l'écriture.

**Le processus de contrôle** :- ce processus permet à l'éditeur d'évaluer son écrit déjà produit. Ce processus nous donne l'occasion de piloter les trois processus précédents et de les activer d'après les

besoins de la tâche et d'en évaluer la pertinence tout au long du processus d'écriture lui-même.

### 2.15. Fonctions de l'expression écrite :

- **Fonction référentielle** : Compatible avec les informations objectives transmises.
- **Fonction conative**: Compatible avec les implications du lecteur : interpellations, questions, ordres.
- **Fonction expressive**: Compatible avec les sensations, les émotions, les sentiments, les jugements exprimés, elle est la fonction de la subjectivité.
- **Fonction phatique** : Compatible avec les éléments utilisés pour nous faciliter la lisibilité des messages écrits : mise en page, ponctuation, règles de la lisibilité, caractères d'imprimerie.
- **Fonction poétique** : Compatible avec la transformation des textes en messages esthétiques.
- **Fonction métalinguistique** : Compatible avec les définitions intégrées dans les textes : on explique un mot avec d'autres mots et on définit un mot.( Claude Peyroutet,1999,136)

### 2.16. Processeur de l'expression écrite :-

Marzano et Paynter (2000 ,78) précisent six processeurs pour mettre en œuvre l'activité de l'expression écrite :

1. **Le processeur de tâche** :- il inclut trois éléments principaux : l'objectif de l'écrit, la validité de l'information et le public cible de l'écrit ou le destinataire.
2. **Le processeur logique** :- le scripteur commence son tâche de l'écrit auprès des idées logiques et convenables du sujet cible .c'est-à-dire le scripteur commence l'écriture d'un squelette



abstrait d'idées.

3. **Le processeur par phrase** :- quand le scripteur commence à choisir ses mots sur la feuille, le processus par phrase commence. C'est-à-dire, elle est le processeur où l'élève pose les mots qui sont liés au texte pour composer la phrase.
4. **Le processeur par mot** :- c'est la tache où le scripteur choisit les mots convenables au sujet. Ces mots l'aident à construire une phrase.
5. **Le processeur par lettre** :- :- il peut empêcher la bonne application des autres processus, si nous nous concentrons trop sur lui, si on s'arrête longtemps pour penser à l'orthographe d'un mot. Ça empêche la réflexion d'entrer dans autres processus. le processeur par lettre traite la représentation orthographique de mot.
6. **Processeur de relecture** :- c'est le processeur final de l'expression écrite.

### 3. L'étude expérimentale :-

Cette partie contient deux étapes :-

#### 3.1. Outils de recherche et Matériel didactique:

##### 3.1.1 Elaboration du questionnaire des compétences de l'expression écrite :

- **Objectif du questionnaire** : Ce questionnaire vise à préciser les compétences de l'expression écrite les plus essentiels qui doivent être prises en considération pour les faire acquérir aux étudiants de la première secondaire.
- **Description du questionnaire** : Le questionnaire est formé de trois pages: a- La première page comporte le titre de la recherche, les objectifs du questionnaire. b- Les deux autres pages

comportent vingt-et-une compétences de l'expression écrite en français nécessaires aux étudiants de la première année secondaire.

- **Validité du questionnaire** : La chercheuse a vérifié la validité du questionnaire en l'exposant au jury composé de quelques spécialistes en langue et en didactique du F.L.E. et de quelques orienteurs et enseignants de la langue française.
- **Fidélité du questionnaire** : Pour calculer le coefficient de la fidélité du questionnaire de certaines compétences de l'expression écrite, la chercheuse a utilisé le programme SPSS pour définir l'élémentaire de l'ALPHA CRONBACH.

Le coefficient de la fidélité du questionnaire est **.892**. Ce coefficient de la fidélité signifie que le questionnaire des compétences de l'expression écrite élaboré par la chercheuse est fiable.

### **3.1.2. Test des compétences de l'expression écrite pour les étudiants de la 1<sup>ère</sup> année secondaire :**

- **Objectifs du test :**

- 1) Mesurer quelques compétences de l'expression écrite en français concernant les compétences lexicales, grammaticales, d'orthographe, et du style chez les étudiants de la première année secondaire.
- 2) Expérimenter l'efficacité de l'utilisation de la stratégie de la classe inversée pour développer l'expression écrite chez l'échantillon de la recherche.

- **Description du test** :- Le test comprend 5 pages :

- Les deux premières pages comportent du titre de la recherche, l'objectif, les consignes du test, et les informations personnelles.
- Les trois autres pages contiennent 15 questions pour mesurer

et évaluer les vingt-et-une compétences du questionnaire de l'expression écrite auprès les étudiants de la première année secondaire comme suit :

La question	La compétence visée
La première, la troisième, la quatrième, et la quatorzième	les compétences lexicales
La deuxième, la cinquième, la douzième, et la treizième	les compétences grammaticales
La huitième, la neuvième, la dixième, et la quinzième	les compétences orthographiques
La sixième, la septième, et l'onzième	les compétences du style

➤ **Étude pilote :** La chercheuse a élaboré une étude pilote en forme de test pour calculer la durée du test, la validité du test et la fidélité du test. Pour y parvenir, la chercheuse a appliqué un test sur un échantillon différent de l'échantillon de la recherche qui est composé de 30 étudiantes de la première année du cycle secondaire. Cet échantillon était de plusieurs écoles officielles pour les filles au cycle secondaire à suéz.

➤ **Durée de l'examen**

Pour calculer la durée du test de l'expression écrite élaboré par la chercheuse. Elle a calculé la moyenne du temps pris par la première étudiante et celui pris par la dernière étudiante. Puis on a calculé la durée du test par l'emploi de la formule suivante :

$$\text{La durée du test} = \frac{T1+T2}{2}$$

2

**T1** signifie le temps de la première étudiante.

**T2** signifie le temps de la dernière étudiante.

$$\text{La durée du test} = \frac{55+125}{2} = 90$$

2

La durée du test = 90 minutes. C'est-à-dire une heure et demie. Chaque sujet a duré 6 minutes.

- **La fidélité du test :** Le coefficient de la fidélité du pré/post test est **.919** ce qui signifie que le pré/post test est capable et peut être appliqué sur les étudiantes du groupe expérimental.
- **La validité du test :** pour vérifier de la validité du test d'abord la chercheuse l'a présenté au jury qui se compose des spécialistes et experts en langue et méthodologie de FLE, ensuite elle a mesuré la validité par la fidélité du test en utilisant la formule suivante: la validité= la validité= **.958**

**3.1.3. Matériel didactique proposé:** Cette unité intitulée : « Le club des athlètes ». Elle contient trois leçons :

- 1- Leçon 1 intitulée : Décrire des personnages.
- 2- Leçon 2 intitulée : Présenter et identifier sa famille.
- 3- Leçon 3 intitulée : parler de ses activités et ses loisirs.

L'unité « le club des athlètes » commence par des pages d'ouverture. Puis, il y a deux pages pour la préparation de l'unité. Ensuite, chaque leçon se compose de deux pages. Enfin, il y a deux coins à l'unité : le coin de la grammaire (deux pages contiennent des activités variées concernant les règles grammaticales) et le coin du lexique (deux pages contiennent des activités variées concernant les lexiques).

### **3.2. Expérimentation :-**

- 1- l'application de l'étude a duré 6 cours de 20 avril à 30 mai, pendant le deuxième semestre de l'année scolaire 2020/2021.
- 2- La chercheuse a choisi les deux échantillons de l'expérimentation. L'échantillon témoin a étudié par l'utilisation de la méthode traditionnelle. Mais, l'échantillon expérimental a étudié par

l'utilisation de la stratégie de la classe inversée.

- 3- Dans le premier cours la chercheuse a clarifié aux étudiantes de l'échantillon expérimental les objectifs de l'étude, l'importance de la stratégie, et comment on mets en œuvre les principes de la stratégie.
- 4- La chercheuse a téléchargé les vidéos de l'explication des leçons sur la classe qui est sur la plateforme d'Edmodo. En ligne : <https://new.edmodo.com/groups/premier-secondaire-31196135>. La chercheuse a envoyé la vidéo de prochain cours après chaque cours sur la classe d'Edmodo. La chercheuse a demandé aux étudiants d'assister ces vidéos à la maison, de répondre aux exercices qui sont dans les vidéos, et d'écrire leurs notes pour les discuter ensemble en classe. La chercheuse a utilisé aussi en classe quelques stratégies aidées comme la stratégie de l'apprentissage coopératif et la stratégie de discision. En même temps, la chercheuse a expliqué aux étudiantes de l'échantillon témoin par l'utilisation de la méthode traditionnelle.

#### 4. Résultats de la recherche :-

- analyse statistiques des résultats : pour accepter la première hypothèse : Il y a une différence statistiquement significative au niveau (0,05) entre la moyenne de notes des étudiants du groupe expérimental et celle du groupe témoin au post-test de l'expression écrite en faveur des étudiants de groupe expérimental.
- La chercheuse a analysé les résultats du post-test de deux échantillons « l'échantillon expérimental et l'échantillon témoin ». Elle a utilisé le test de Mann-Whitney selon le programme SPSS. La chercheuse a utilisé le test de Mann-Whitney car les échantillons étaient moins de 20 étudiantes.

C'est un test non paramétrique. La chercheuse a utilisé à cause de la petite taille de l'échantillon expérimental (10 étudiantes) et l'échantillon témoin (10 étudiantes).

- Les tableaux suivants montrent les résultats du post-test de deux échantillons « l'échantillon expérimental et l'échantillon témoin » :
- **Tableau 4.1 : Montre les moyennes de range, sommes de range, la valeur de Z, la valeur de Mann Whitney et le niveau de signification.**

Les variables	Les groupes	Moyenne de Range	Somme de Ranges	Valeur de Z	Mann - Whitney U	Niveau de Signification (2-tailed)
Compétences lexicales	Expérimental	13.85	138.50	-2.540	16.500	.011
	Témoin	7.15	71.50			
Compétences grammaticales	Expérimental	12.30	123.00	-1.362	32.000	.173
	Témoin	8.70	87.00			
Compétences orthographique	Expérimental	12.50	125.00	-1.514	30.000	.130
	Témoin	8.50	85.00			
Compétences de style	Expérimental	12.15	121.50	-1.251	33.500	.211
	Témoin	8.85	88.50			
Total (compétences de l'expression écrite en général)	Expérimental	13.30	133.00	-2.135	22.000	.033
	Témoin	7.70	77.00			

- **Et pour vérifier la deuxième hypothèse de l'étude qui déclare que :**
- Il y a une différence statistiquement significative au niveau (0,05) entre les moyennes de notes des étudiants du groupe expérimental au pré-test et au post-test de l'expression écrite en faveur du post test.
- La chercheuse a analysé aussi les résultats du pré/post-test de

l'échantillon expérimental « les étudiants de l'étude ». Elle a utilisé le test de signe pour les rangs selon le programme SPSS. C'est un test non paramétrique. La chercheuse a utilisé) à cause de la petite taille de l'échantillon expérimental (10 étudiantes).

- **Tableau 4.2: Les tableaux suivants montrent les résultats du pré/post-test de l'échantillon expérimental pour vérifier la deuxième hypothèse de l'étude :**

Les variables	Le pré- post-test de	M o y e n n e Arithmétique	La déviation standard	L e minimum	Le maximum	Différences négatives	Différences positives	Niveau de Signification (2-tailed)
Compétences lexicales	Le pré-test	6.1000	2.31000	1.50	9.00	0	10	.002
	Le post-test	14.0000	1.20185	12.00	15.50			
Compétences grammaticales	Le pré-test	8.6250	2.77701	3.50	13.00	0	10	.002
	Le post-test	13.1500	2.14152	8.00	15.25			
Compétences orthographique	Le pré-test	8.6000	1.53297	6.75	11.50	0	10	.002
	Le post-test	12.6000	1.55099	9.50	14.75			
Compétences du style	Le pré-test	4.3000	1.94294	1.50	8.00	0	10	.002
	Le post-test	9.9000	1.65496	7.00	12.00			
Total	Le pré-test	27.6000	6.78561	16.00	36.00	0	10	.002
	Le post-test	50.0000	5.81187	40.00	58.00			

**5. Discussion des résultats :** Selon les résultats obtenus, on peut affirmer que l'utilisation de la stratégie de la classe inversée a eu un effet à développer des compétences de l'expression écrite auprès les étudiants du cycle secondaire. On peut interpréter ce résultat comme suit :

- la stratégie de la classe inversée aide les étudiants d'améliorer leur expression écrite.
- La stratégie de la classe inversée rend les étudiants plus motivés dans leur apprentissage.
- La stratégie de la classe inversée aide les étudiants d'apprendre

quand ils veulent.

- La stratégie de classe inversée développe l'autonomie des étudiants. elle rend les étudiants plus responsables pendant leur apprentissage.
- La stratégie de la classe inversée aide les étudiants à traiter leurs points de faiblesses pendant leur expression écrite.

#### **6. Recommandations de la recherche :**

Selon les résultats précédent de l'étude, on pourrait recommander de :

- 1- Utiliser la stratégie de la classe inversée par l'usage de la plateforme intitulée **Edmodo** pour développer des compétences de l'expression orale de la langue française chez les étudiants du cycle secondaire.
- 2- Utiliser la stratégie de la classe inversée par l'usage de la plateforme **Edmodo** pour développer les diverses compétences de la langue française comme une langue seconde.
- 3- Encourager les enseignants d'utiliser la stratégie de la classe inversée dans l'enseignement de FLE et dans l'enseignement en générale.
- 4- Préparer l'environnement éducatif pour l'utilisation de la stratégie de la classe inversée.
- 5- Réorganiser le contenu des manuels scolaires pour être approprié de la classe inversée.

#### **7. Suggestions de la recherche :**

Selon les résultats de la recherche, la chercheuse suggère les études suivantes :

- 1- L'effet de l'utilisation de la stratégie de la classe inversée pour développer les compétences de l'expression orale chez les élèves de la langue française.



- 2- L'effet de l'utilisation de la stratégie de la classe inversée pour développer la lecture chez les apprenants de la langue française.
- 3- Procéder la même étude en utilisant des échantillons divers de l'échantillon de l'étude actuelle.
- 4- Procéder la même étude en utilisant des variables diverses des variables de l'étude actuelle.
- 5- Préparer des recherches basées sur les stratégies modernes utilisées d les divers moyens de la technologie.

### **Bibliographie :-**

#### **A) Références en langue françaises :**

- **Abdel Nasser Chérif Mohammed. (2020).** Emploi de la classe inversée dans l'enseignement de FLE en vue de remédier aux difficultés de la compréhension auditive chez les élèves débutants(es) au cycle préparatoire. Revue de la recherche scientifique à la pédagogie, Vol, 21, Avril 2020. Université du Fayoum.

- **Bachar Elali Mohamed Ali. (2014).** L'efficacité de l'utilisation de la stratégie de remue-méninges pour développer des compétences d'expression écrite en langue française pour les élèves du secondaire. Compétences en expression écrite en langue française pour les élèves du secondaire. Thèse de majestère, Faculté de pédagogie, Université de Mansoura.

- **Chaïmaa Abdelqader Elqsas. (2014).** « Efficacité des activités linguistiques dans l'apprentissage des mots et le développement de l'expression écrite en langue française pour les élèves du cycle préparatoire », Thèse de majestère, Faculté de pédagogie, Université de Monofia.

- **Claude Peyrouet. (1991).** la pratique de l'expression écrite, Coll. Repères pratiques Nathan, Ed. Nathan, Paris.

- **Christin Anne-Marie, (1999).** « Les origines de l'écriture. Image,

signe, trace », Le Débat, vol. 106, no 4, 1999, p. 28-36 (DOI <https://doi.org/10.3917/deba.106.0028>)

- **Cornaire, Claudette & Patricia Mary Raymond. (1999).** La Production Ecrite. Paris: Clé International.

- **CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabelle. (2002).** Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Coll. FLE, Ed. Presse universitaires de Grenoble, 2002.

-**Ikram Mahmoud Ibrahïm. (2008).** « Efficacité des stratégies Métacognitives pour le développement des compétences de l'expression écrite chez les étudiants du département du français à la faculté de pédagogie », Thèse de majestère, Faculté de pédagogie, Université de Suez.

-**Fatima Zahra Djidel. (2013).** « Le conte comme support didactique pour l'amélioration de l'expression écrite », Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master, Faculté des lettres et des langues, Département des langues étrangère filière de français, Université Mohamed Khider-Biskra.

-**Gamal Hussein Osman. (2017).** « Efficacité d'emploi de la démarche active de découverte pour remédier aux erreurs morphosyntaxiques en expression écrite des étudiants », université de Minia, Revue de la faculté de pédagogie à l'université de Bani Swaif, Décembre 2017, Vol, 2.

-**Mazur, Amber D.; Brown, Barbara; Jacobsen, Michele. (2015).** Learning Designs Using Flipped Classroom Instruction/ Conception d'apprentissage à l'aide de l'instruction en classe inversée. La revue canadienne de l'apprentissage et de la technologie, No. 2, Vol. 41, p1-26, disponible sur

<http://cjlt.csj.ualberta.ca/index.php/cjlt/article/view/909/421>.

-**Nadine Elmaraghi. (2012).** Programme de multimédia basée sur

les jeux de langage pour développer les compétences linguistiques en français chez les élèves du cycle primaire. Thèse de maestère, Faculté de pédagogie, Université du canal de Suez, Ismaïlia.

-**PIOLAT, A., & ROUSSEY, J. Y. (1992)**. Rédaction de textes, éléments de psychologie cognitive. Langage, 106, 106125-.

- **R. MARZANO et D. PAYNTER (2000)**, Lire et écrire : Nouvelles pistes pour les enseignants, De Boeck Université, Bruxelles, p. 78.

-**Reham Mohamed Ibrahim. (2006)**. « Efficacité d'utiliser la stratégie de l'apprentissage coopératif pour développer des compétences de l'expression écrite chez les élèves du cycle secondaire », Thèse de maestère, Faculté de pédagogie, Université de Zagaziq.

-**Wolff, Dieter. (1996)**. Promouvoir les compétences rédactionnelles en langue seconde », l'écriture en langue étrangère: 110-134. Germany: AKS-Verlag Bochum, 1996.

#### **B) Références en langue anglaises :-**

-**Brame, C.(2013)**. Flipping the classroom, Vanderbilt university for Teaching. Retrieved on: 25/7/2017, from: <https://cft.vanderbilt.edu/cft/guides-subpages/flipping-the-classroom>.

-**Bergmann, J. & Sams, A. (2012)**. **Flip your classroom**: Reach every student in every class every day. Washington, DC: International Society for Technology in Education.

-**Bergmann, J., & Sams, A. (2014)**. Flipped Learning: Gateway to Student Engagement Learning & Leading with Technology.

-**Hamadan, N., Mc Knight, P., McKnight, K&Arfstrom, K (2013)**. A review of Flipped Learning. Retrieved on June, 4th, 2014 from Pearson- research& Innovation network

<http://researchnetwork.pearson.com/wp-Content/uploads/>

LitReview\_flippedlearning1.pdf.

- **Hayes, J. R., et Flower, L., S. (1980)**. Identifying the organization of writing processes, dans L. W. Gregg & B. R. Steinberg (Eds.), *Cognitive processes in writing* (pp. 3-30). Hillsdale NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

- **Holley, D., Greaves, L., Bradley, C., & Cooks, J. (2010)**. You can take out of it what you want: how learning objects within blended designs encourage personalized learning. 1-20.

- **Jean-Pierre CUQ et Isabelle GRUCA. (2007)** Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presses universitaires de Grenoble, 2007, P185.

- **Johnson, Lisa W, (2014)**. higher Education Report NMC, Horizon Edition Pp. 32-34.

- **Gerald, O. (2014)**. "The Flipped Classroom Model for College Algebra: Effects on student Achievement", PhD thesis, University of Colorado.

- **Glynn Jr, J. (2013)**. The Effects of a Flipped Classroom On Achievement and Student Attitudes In Secondary Chemistry. (Masters Thesis, Montana State University).

- **Nagel, D. (2013)**. The 4 Pillars of the Flipped classroom. Retrieved on October, 3

From: <https://thejournal.com/articles/2013/06/18/report-the-4-pillars-of-the-flipped-classroom.asp>.

- **Nwasisi, Ch., Ferreira, A., Rosenberg, W., & Walsh, K. (2016)**. A Study of the Flipped Classroom and Its Effectiveness in Flipping Thirty Percent of the Course Content. *International Journal of Information and Education Technology*, 6(5), 348-351

- **Robert, Talbert (2014)**: Flipped learning skepticism: Can students really learn on their own? *The Chronicle of Higher Education*. 20 April 2014 Retrieved from <http://chronicle.com/blognetwork/>

castingoutnines/2014/04/20/flipped-learning-skepticism- Can- students- really -learn -on -their- own / (accesses 11 june2014).

-**Shi-Chun, D., Ze-Tian, F., & Yi, W. (2014, April).** The Flipped Classroom– Advantages and Challenges. Paper Presented to International Conference on Economic Management and Trade Cooperation (EMTC 2014). Atlantis Press.

-**Strayer, Jeremy. (2007).** The effects of the classroom flip on the learning -environment: a comparison of learning activity in a traditional classroom and a flip classroom that used an intelligent tutoring system. (Unpublished PhD. Thesis). The Ohio State University.

### C) Des dictionnaires :-

- **Dubois Jean. (2008).** dictionnaire de linguistique et science du langage, Larousse, Paris, 2008, p.202.

- **Jean Pierre Robert (2008).** Dictionnaire de didactique du FLE, Éditions Ophrys, Paris, 2008, p.76.

- **Larousse, «Savoir rédiger»,** Paris, 1997.

### D ) Références en arabe :-

- **امال أحمد فاروق (2011):** أثر استخدام التعلم المدمج في تدريس الكيمياء على التحصيل والاتجاه نحوه وبقاء اثر التعلم لدى طلاب المرحلة الثانوية ، مجلة التربية الملية ، 14(3)، 112-173 .

- **أمل حمدالله (2015):** « أثر التعلم المعكوس في تنمية التفكير الإستقرائي لدى طالبات الصف الثامن في مادة قواعد اللغة العربية في مدينة السلط» ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الشرق الأوسط ، عمان ، الأردن .

- **أيه قشطة (2016):**أثر توظيف استراتيجيات التعلم المنعكس في تنمية مفاهيم مهارات التفكير التأملي بمبحث العلوم الحياتية لدى طالبات الصف العاشر الأساسي (رسالة ماجستير غير منشورة) ، الجامعة الإسلامية ، غزة .

- سليم شريف، حسب أبو رياش، عبد الحكيم الصافي (2009): تعليم القراءة السريعة، ط 1، عمان، دار الثقافة للنشر والتوزيع.
- سماح فهميم (2011): « برنامج مقترح قائم على دمج مدخل عمليات الكتابة مع المدونات الإلكترونية لتنمية الأداء الكتابي والقراءة الناقد لدى الطلاب المعلمين لشعبة اللغة الإنجليزية»، رسالة ماجستير، كلية التربية، جامعة السويس.
- عاطف أبو حميد الشerman (2015)، التعلم المدمج والتعلم المعكوس، عمان، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة.
- مروة إبراهيم (2019): « فاعلية برنامج قائم على المدخل الكلي في تنمية بعض مهارات الكتابة الإبداعية والوظيفية لدى طلاب المرحلة الإعدادية»، رسالة ماجستير، كلية التربية، جامعة السويس.
- مى فهيد (2014): « فاعلية إستراتيجية الفصول المقلوبة باستخدام الأجهزة المتنقلة في تنمية الإتجاهات نحو البيئة الصفية والتحصيل الدراسي في مقرر قواعد اللغة الإنجليزية لطالبات البرامج التحضيرية بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية»، رسالة ماجستير، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، كلية العلوم الاجتماعية، الرياض.
- يوسف المنشى (2015): « أثر إستخدام التعلم المعكوس في تحصيل طلبة الصف السابع في مادة العلوم وتفكيرهم الإبداعى»، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الشرق الأوسط، عمان، الأردن.

### E- Sitographie et Articles

- زاهر عطوة.(2016، أكتوبر 1). الفصول المقلوبة رؤية جديدة في التعليم، تعليم جديد، retrieved from،

<https://www.new-educ.com/%D8%A7%D9%84%D9%81%D8%B5%D9%88%D9%84-%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%82%D9%84%D9%88%D8%A8%D8%A9>